

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

---

Quarante-sixième session du Comité permanent  
Genève (Suisse), 12 – 15 mars 2002

Rapports

MANUEL D'IDENTIFICATION

1. Conformément à la résolution Conf. 11.19, paragraphe g), le Secrétariat fournit ci-après un rapport sur les progrès de la production du Manuel d'identification.
2. Une liste des fiches envoyées depuis le 30 juin 2001 et de celles qui sont en train d'être imprimées, révisées, formatées, traduites ou rédigées, figure en annexe.
3. La source des fiches est indiquée dans la langue originale dans laquelle elles ont été communiquées.
4. Le Secrétariat a chargé l'ancien éditeur du Manuel d'identification, M. J.-P. Biber, de convertir toutes les fiches publiées en format électronique pour qu'elles puissent être mises à jour et placées sur le site Internet du Secrétariat.



Fiches du Manuel d'identification envoyées aux Parties depuis le 30 juin 2001

Faune

Anglais

Accipitridae: 1 espèce (Suisse)

*Cetorhinus maximus*: 5 pages (Royaume-Uni)

Français

Accipitridae: 42 espèces

*Cetorhinus maximus*: 5 pages

Flore

Français

Identification des bois d'œuvre: Introduction (24 pages) plus 6 espèces

Fiches du Manuel d'identification actuellement chez l'imprimeur  
et qui seront envoyées en février 2002

Faune

Anglais

Accipitridae: 1 espèce

Elapidae: 1 espèce (organe de gestion de l'Australie)

Myobatrachidae: 2 espèces (organe de gestion de l'Australie)

Français

Cercopithecidae: remarques générales: 2 pages

Procyonidae: remarques générales (2 pages) plus 1 espèce

Equidae: remarques générales (2 pages) plus 2 espèces

Artiodactyla: 16 espèces

Pittidae: 2 espèces

Fringillidae: 3 espèces

Accipitridae: 58 espèces

## Flore

### Anglais

Cactaceae de l'Annexe 1 (organe de gestion de la Suisse)

Identification des Cactaceae d'après les caractéristiques morphologiques (environ 40 pages) en anglais (sous contrat du Secrétariat)

Identification des Cycadales d'après les caractéristiques foliaires (environ 20 pages, y compris les illustrations en couleur) en anglais et espagnol (organe de gestion de la Suisse)

### Fiches du Manuel d'identification nécessitant des corrections et un formatage

## Faune

Chamaeleonidae: environ 120 fiches (anglais et français) (organe de gestion de l'Allemagne)

Accipitridae et autres familles d'oiseaux: 25 espèces (français)

*Chaetophractus nationi*

*Phelsuma* spp.: 35 espèces (français)

Cordylidae: 23 espèces (français)

*Cuora* spp.: espèces clés plus 6 espèces (organe de gestion de la Suisse)

*Carcharodon carcharias* (organe de gestion de l'Australie)

## Flore

Identification des bois d'œuvre: Introduction (24 pages) plus 15 espèces (espagnol) (autorité scientifique de l'Espagne, en espagnol); 9 espèces en anglais et en français

Identification des Cactaceae d'après les caractéristiques morphologiques (environ 40 pages) en français et espagnol (sous contrat du Secrétariat)

Identification des Cycadales d'après les caractéristiques foliaires (environ 20 pages, y compris illustrations en couleur) en espagnol (organe de gestion de la Suisse)

Plantes médicinales: 18 espèces (17 de l'autorité scientifique de l'Allemagne et une de l'organe de gestion de la Chine)

## En préparation

### Faune

#### Anglais

29 espèces de perroquets (organe de gestion de la Suisse)

### Flore

#### Anglais

22 espèces d'*Aloe* (organe de gestion de la Suisse)

11 fiches sur différentes espèces (autorité scientifique des Etats-Unis d'Amérique)

*Gonystylus* spp. et *Cedrela odorata* (sous contrat du Secrétariat)